

CIELO - CIELO/C


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ASSEMBLY INSTRUCTIONS


INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX

█									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NC822504

IP 65 Protetto contro la polvere e i getti d'acqua.
Protected against dust and splashing.

 Apparecchio di classe III
Class III light fixture

 Apparecchio idoneo al montaggio su superfici
normalmente infiammabili
Light fixture which can be mounted on
normally inflammable surfaces

AVVERTENZE GENERALI

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

N.B. Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.

Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni.

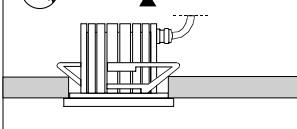
GENERAL INSTRUCTIONS

The fitting's safety is guaranteed only with appropriate use of the following instructions, so it's necessary to keep them.

Before proceeding with the connections of the fitting be sure that there's no voltage. Don't use the fitting without the protection glass or replace it in case you find cracks or flaws.

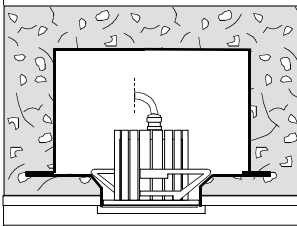
CIELO per controsoffitti

 75 mm  1:30 mm



CIELO/C

per cassaforma in calcestruzzo



INSTALLAZIONE

- Collegare il cavo dell'apparecchio **A** ed il cavo di rete alla morsetteria dell'alimentatore **B** (non in dotazione), facendo attenzione alle polarità ed utilizzando connettori/morsettiere adeguate (non in dotazione) atte a garantire l'adeguato isolamento sui contatti. **FIG.1/3**

- Inserire alimentatore ed apparecchio nel vano del controsoffitto/cassaforma (nel caso di CIELO/C), quindi premere le molle **C**, ruotando contemporaneamente l'apparecchio fino all'inserimento completo a rasamento sul controsoffitto o soffitto. **FIG.1/2**

CAMBIO LAMPADA (solo per versioni alogene/dicroiche):

- Ruotare in senso antiorario la ghiera di chiusura **D** e sganciarla completamente, quindi rimuovere il vetro **E** con annessa guarnizione; sostituire lampada danneggiata con nuova idonea, quindi procedere a ritroso per la chiusura. **FIG.4**

SOSTITUZIONE VETRO

- Ruotare in senso antiorario la ghiera di chiusura **D** e sganciarla completamente, quindi rimuovere il vetro **E** con annessa guarnizione danneggiati, avendo cura di tener pulita la sede su corpo apparecchio, quindi posizionare correttamente nuovo vetro **E** con relativa guarnizione, facendo attenzione al senso di montaggio, ed andare a richiudere ghiera **D** precedentemente rimossa. **FIG.4**

RIMOZIONE APPARECCHIO

- Ruotare in senso orario il corpo apparecchio facendo sì che le molle **C** si sgancino dal plafone in cui l'apparecchio è contenuto, quindi sfilare completamente l'apparecchio. Vedere paragrafo "installazione" per il reinserimento del prodotto.

GB

INSTALLATION

- connect the cable of the fitting **A** and the main cable to the terminal adapter **B** (not supplied), paying attention to polarity and using connectors / terminal adequate (not supplied) to ensure the appropriate contact isolation. **FIG.1/3**

- Insert driver and fitting in the room of the ceiling with the housing. in the case of Cielo / C, then press the springs **C**, rotating while the unit up at the complete fit on the ceiling. **FIG.1/2**

CHANGE BULB (only for halogen / dichroic):

- Turn the ring counterclockwise and then release the closure **D** completely, then remove the glass **E** with the gasket, replace damaged lamp with new one, then go back to locking device. **FIG.4**

GLASS REPLACEMENT

- Turn the ring counterclockwise and then release the closure **D** completely, then remove the glass **E** with gasket damaged, taking care to keep clean the seat of the glass then put in proper way new **E** glass with gasket, making sure the mounting direction, and going to close ring **D** previously removed. **FIG.4**

FITTING REMOVAL

- Turn clockwise to the body unit in order to release springs **C** from the ceiling, then remove the fitting completely. See section "Installation" for the return of the product in position.

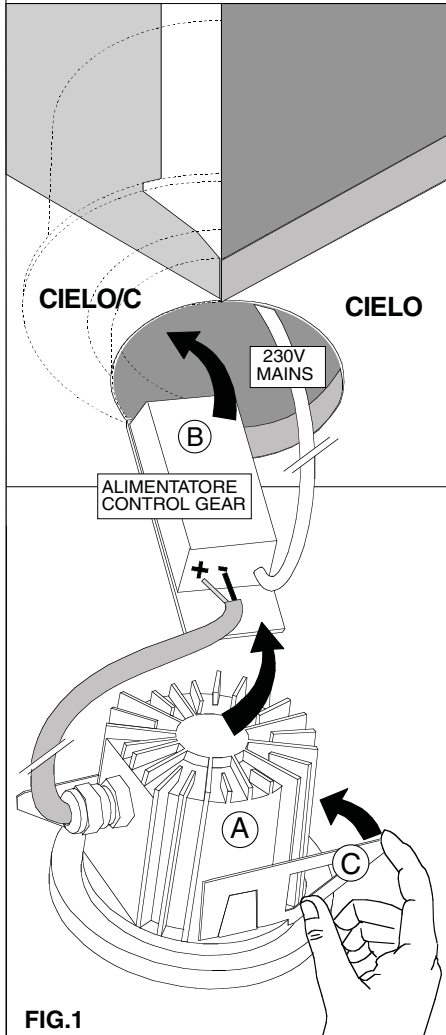


FIG.1

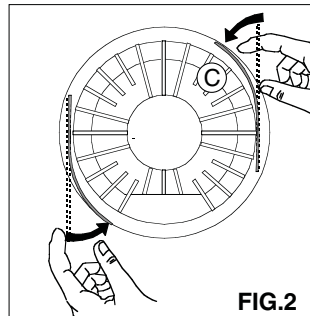


FIG.2

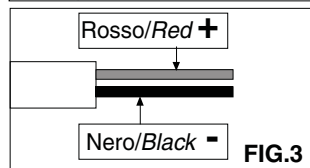


FIG.3

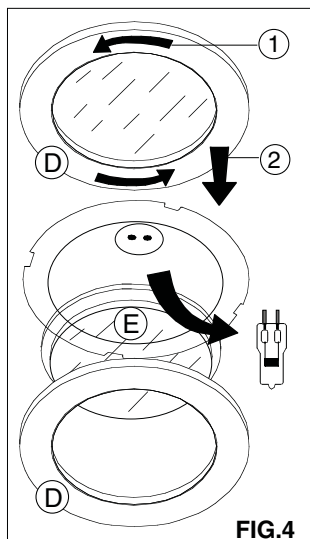
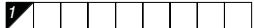


FIG.4

CIELO - CIELO/C

INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEANWEISUNGEN ISTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX



NC822504

IP 65 Protégé contre la poussière et les jets d'eau.
Staub- und spritzwassergeschützt.
Protección contra el polvo y salpicaduras de agua.



Appareil de classe III
Klasse III Leuchte
Luminária de classe III

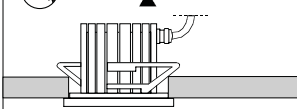
Appareil qui peut être installé sur surfaces
normalement inflammables

Leuchte die auf normal entflammbaren
Oberflächen montiert werden kann
La luminária puede ser instalada em
superfícies normalmente inflamables



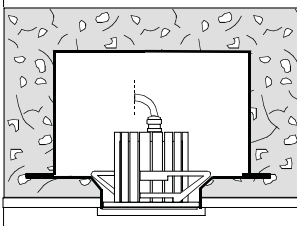
CIELO per controsoffitti

75 mm ∇ 1:30 mm



CIELO/C

per cassaforma in calcestruzzo



F

INSTALLATION:

- Branchez le câble de l'appareil **A** et le câble de réseau à la borne de l'alimentation **B** (non fournie), en faisant attention à la polarité et en utilisant des connecteurs et bornes adéquates (non fournies) pour assurer l'isolation des contacts. **FIG.1/3**
- Insérer l'alimentation et l'appareil dans le trou du faux-plafond (ou le boîtier dans le cas du CIELO/C), puis appuyez sur les ressorts **C**, en tournant l'appareil jusqu'à la pleine intégration au même niveau que le plafond. **FIG.1/2**

CHANGEMENT DE LA LAMPE (uniquement pour les versions halogène / dichroïque):

- Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le collier de serrage **D** et relâchez complètement, puis retirer le verre **E** et ce joint, remplacer la lampe défectueuse par la nouvelle, puis refaire la procédure inverse. **FIG.4**

REMPACEMENT DU VERRE:

- Agir comme le changement de la lampe, en prenant soin, avant de remplacer le nouveau verre avec joint, de nettoyer la surface du verre. **FIG.4**

ENLEVEMENT DE L'APPAREIL:

- Tourner dans le sens des aiguille d'une montre, le corps de l'appareil pour décrocher les ressorts **C** du plafond /boîtier, puis l'enlever

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

La sécurité des appareils n'est garantie que si les instructions suivantes sont scrupuleusement suivies. Il est donc nécessaire de les appliquer.

Avant de procéder à la connections s'assurer que le système soit hors circuit. Ne pas utiliser l'appareils sans son verre de protection et le remplacer en cas de fissure.

ANWEISUNGEN

Die Sicherheit des Apparats ist nur bei geeigneten Benutzung dieser Anweisungen garantiert. Es ist notwendig sie zu bewahren.

Bevor den Apparat zu verbinden, sich versichern dass, es keine Spannung gibt. Den Apparat nur mit Schutzglas benutzen und es ersetzen, wenn es Risse oder Verspaltungen gibt.

ADVERTENCIA GENERAL

La seguridad del aparato esta garantizada solo con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservar la hoja de instrucciones. N.B. Antes de proceder a la conexión del aparato en red comprobar que no haya tensión. No utilizare nunca el aparato sin el vidrio de protección, o sustituirlo en caso de rotura o dañado.

E

INSTALACIÓN:

- Conecte el cable al aparato **A** y el cable de red al terminal **B** (no suministrado), prestando atención a polaridad "+" y utilizando conectores y terminales adecuado (no suministrado) para asegurar el aislamiento de contacto apropiado. **FIG.1/3**
- Insertar alimentacion y aparato en el falso techo/caja de empotrar en el caso de CIELO / C, a continuación, pulse los muelles **C**, mientras gira el dispositivo hasta inserción completa en el techo. **FIG.1/2**

CAMBIO BOMBILLA (sólo para lámparas halógenas / dicroico):

- Gire el anillo de bloqueo **D** y lo liberan por completo, a continuación, retire el vidrio **E** y la junta reemplace la lámpara dañada con nueva adecuado, a continuación, volver a cerrar el dispositivo. **FIG.4**

SUSTITUCIÓN DE VIDRIO:

- Actuar como para cambiar la lámpara, teniendo cuidado, antes de reemplazar el nuevo vidrio con junta de limpiar la instalacion

REMOCIÓN APARATO :

- Girar en senso orario el cuerpo del aparato hace que las muelles **C** del techo se abren / caja de empotrar y luego retírelo

